



PDF ONLINE
parkside-diy.com



MULTIMÈTRE NUMÉRIQUE À PLAGE AUTOMATIQUE PDAM 300 B1

FR / BE

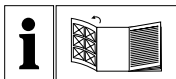
**MULTIMÈTRE NUMÉRIQUE
À PLAGE AUTOMATIQUE**

Traduction des instructions d'origine

DE / AT / CH

**DIGITALES AUTORANGE-
MULTIMETER**

Originalbetriebsanleitung



FR / BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	35

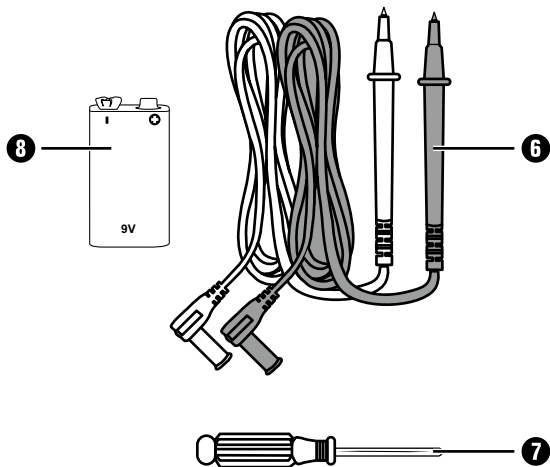
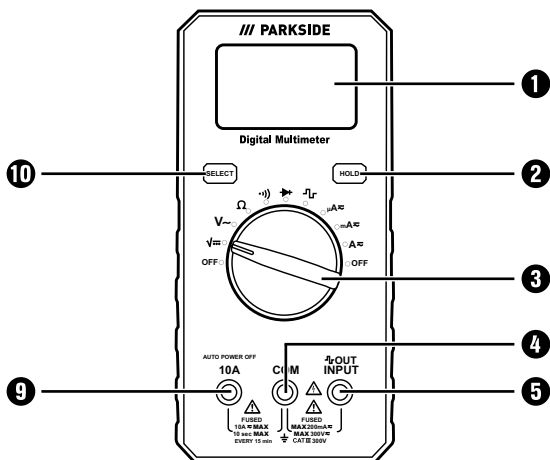


Table des matières

Informations relatives à ce mode d'emploi	2
Utilisation conforme	2
Avertissements et symboles utilisés	3
Consignes de sécurité importantes	4
Matériel fourni	12
Description de l'appareil	12
Caractéristiques techniques	13
Insérer/remplacer la pile	17
Utilisation et fonctionnement	18
Mettre en marche/arrêter l'appareil	19
Indicateur de dépassement	20
Mesurage de la tension continue (DC)	20
Mesurage de la tension alternative (AC)	20
Mesurage du courant continu ou alternatif (DC/AC)	21
Générateur de fonctions	21
Mesurage de la résistance	22
Test de continuité	23
Test de diodes	23
Fonction HOLD	24
Poser l'appareil	24
Nettoyage et entretien	25
Rangement	26
Recyclage	27
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	29
Garantie de Kompernass Handels GmbH	29
Service après-vente	34
Importateur	34

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués dans ce mode d'emploi.

Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

L'appareil vous permet de mesurer les tensions continues et alternatives et les courants continus et alternatifs. L'appareil est doté d'un dispositif de mesurage de la résistance, d'un test de diodes, d'un générateur de fonctions et d'un test de continuité. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation en entreprise ni pour une utilisation commerciale. Utilisez cet appareil exclusivement pour un usage privé. Toute autre utilisation est non conforme.

Cet appareil satisfait à l'ensemble des normes et standards applicables en lien avec la conformité CE. En cas de modification apportée à l'appareil sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Les dommages ou dysfonctionnements en résultant excluent toute responsabilité de la part du fabricant. L'utilisateur répond lui seul des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.
	Courant/tension alternatif(ive)
	Courant/tension continu(e)

	Courant continu et alternatif
	Générateur de fonctions (signal rectangulaire)
	Test de continuité
	Test de diodes
	Pile vide
	Fonction Auto-Power-Off
	Fonction HOLD

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- ▶ Si les sondes de mesure, les câbles de mesure ou les ports sont endommagés, ils ne doivent plus être utilisés. Il y a risque d'électrocution ! Faites remplacer les pièces endommagées par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente.

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec le boîtier ouvert. Il y a risque d'électrocution !
- ▶ Veillez à ne pas toucher les contacts des sondes de mesure ni les ports à mesurer pendant un mesurage afin d'éviter une décharge électrique.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des environnements mouillés ou humides, p. ex. à proximité de la baignoire/de la douche ou d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint. N'utilisez l'appareil qu'avec des mains sèches. N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Il y a risque d'électrocution !
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs, de vapeurs ou dans un environnement poussiéreux. Il y a un risque d'explosion !
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de feu nues (p. ex. bougies allumées). Il y a un risque d'incendie !

- ▶ Si vous remarquez un dégagement de fumée, des bruits ou odeurs inhabituels, interrompez immédiatement le mesurage. Dans ces cas, l'appareil ne doit plus être utilisé avant qu'un contrôle ait été effectué par un professionnel. N'inhalez en aucun cas la fumée émanant d'un éventuel incendie de l'appareil. Dans le cas où vous avez cependant inhalé de la fumée, consultez un médecin. L'inhalation de la fumée peut être nocive pour la santé.
- ▶ Ne tenez les sondes de mesure que par la zone de préhension prévue. Ne pas toucher la zone contenant le signal d'avertissement . Il existe sinon un risque d'électrocution pendant le mesurage !
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'uti-

lisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte des piles !

- ▶ Ne permettez jamais aux enfants de manipuler des piles.
- ▶ Veillez à ce que personne n'avale de pile.
- ▶ Si vous ou une autre personne avez avalé une pile, consultez immédiatement un médecin.
- ▶ Utilisez exclusivement le type de pile indiqué.
- ▶ N'essayez jamais de recharger des piles **non rechargeables**.
- ▶ Avant de recharger des piles rechargeables, retirez-les de l'appareil.
- ▶ Ne jetez jamais les piles au feu.

- ▶ N'exposez jamais les piles à des températures élevées et ne les laissez jamais directement au soleil.
- ▶ N'ouvrez ou ne déformez jamais des piles.
- ▶ Ne court-circuitez pas les bornes de raccordement.
- ▶ Retirez une pile vide de l'appareil et veillez à une élimination sûre.
- ▶ Placez toujours les piles avec la bonne polarité dans l'appareil. Le chapitre ***Insérer/remplacer la pile*** vous expliquera comment positionner la pile dans l'appareil et comment l'en retirer.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez la pile.
- ▶ Contrôlez régulièrement la pile. Les piles qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil.

- ▶ Enfilez des gants avant de manipuler des piles qui ont fui ! Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil ainsi que le compartiment à pile avec un chiffon sec. Évitez tout contact de la peau et des muqueuses, et notamment des yeux, avec les produits chimiques. En cas de contact, rincez les produits chimiques avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.

❗ **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ Ne dépassez pas la catégorie de surtension CAT III indiquée. L'appareil risque sinon d'être endommagé.

CAT III : mesurages à l'intérieur de l'installation d'un bâtiment (p. ex. répartiteurs, câblage, prises de courant et interrupteurs). Cette catégorie comprend également les deux catégories suivantes :

CAT II : mesurages sur des appareils électriques et électroniques alimentés d'une tension électrique par une fiche secteur.

CAT I : mesurages sur des circuits électriques sans connexion directe avec le réseau électrique (fonctionnement sur pile/batterie, système électrique de voiture, etc.).

- ▶ Avant de changer la plage de mesure, déconnecter l'appareil de l'objet de mesure. L'appareil risque sinon d'être endommagé.
- ▶ Lorsque vous travaillez avec les sondes de mesure, raccordez d'abord le câble de mesure noir sur le port **COM** avant de brancher le câble de mesure rouge. Lorsque les sondes de mesure sont débranchées, retirez d'abord la sonde de mesure rouge.
- ▶ Ne reliez jamais une source de tension aux sondes de mesure lorsque les plages Test de continuité, Mesurage de la résistance, Test de diodes, Générateur de fonctions ou Mesurage du courant sont sélectionnées. L'appareil risque sinon d'être endommagé.

- L'appareil ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs), au du soleil. Évitez tout contact avec des projections ou gouttes d'eau et avec des liquides agressifs. Ne posez pas d'objets contenant des liquides, p. ex. vases ou verres, sur l'appareil. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des secousses et vibrations excessives. Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil. L'appareil risque sinon d'être endommagé.

Matériel fourni

L'appareil est fourni de série avec les composants suivants (figures : voir le volet dépliant) :

- Multimètre numérique à plage automatique
- 2 sondes de mesure rouge/noire (avec câble de mesure)
- Pile bloc alcaline 9 V 6LR61
- Mode d'emploi
- Tournevis

i Remarque

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Écran
- 2 Touche **HOLD** (touche de mémorisation)
- 3 Sélecteur de plages
- 4 Port **COM** (masse )
- 5 Port **⌚ OUT INPUT** (⌚ = signal rectangulaire)
- 6 Sondes de mesure rouge/noire (avec câble de mesure)
- 7 Tournevis
- 8 Pile bloc 9 V
- 9 Port **10 A**
- 10 Touche **SELECT** (commutation courant continu/alternatif)

Caractéristiques techniques

Écran	Écran LC à 3 ½ chiffres, affichage max. : 1999
Taux de mesure	Env. 2 à 3 mesurages par seconde
Longueur du câble de mesure	Env. 80 cm chacun
Type de pile	Pile bloc alcaline 9 V 6LR61
Catégorie de surtension	CAT III 300 V (multimètre numérique et câbles de mesure)
Fonction Hold	oui
Affichage automatique de la polarité	oui
Affichage de pile faible	oui
Fonction Auto-Power-Off	oui
Température de service, humidité de l'air (sans condensation)	0 °C à +40 °C, max. 75 % d'humidité de l'air relative
Température de stockage, humidité de l'air (sans condensation)	-10 °C à +50 °C, max. 85 % d'humidité de l'air relative
Dimensions (l x h x p)	80 x 166 x 36,5 mm (avec sélecteur de plages)
Poids	env. 225 g (sans pile)

Tension continue

Plage	Résolution	Précision
200 mV	0,1 mV	± (0,5 % + 5)
2 V	0,001 V	
20 V	0,01 V	
200 V	0,1 V	
300 V	1 V	

Impédance d'entrée : 10 MΩ

Protection contre la surcharge : 300 V DC/AC RMS

Tension alternative

Plage	Résolution	Précision
2 V	0,001 mV	± (1,0 % + 5)
20 V	0,01 V	
200 V	0,1 V	
300 V	1 V	

Impédance d'entrée : 10 MΩ

Plage de fréquences : 40 Hz à 400 Hz

Protection contre la surcharge : 300 V AC RMS

Affichage : valeur moyenne (RMS de l'onde sinusoïdale)

Courant continu

Plage	Résolution	Précision
200 μ A	0,1 μ A	$\pm (1,0 \% + 5)$
2000 μ A	1 μ A	
20 mA	0,01 mA	$\pm (1,2 \% + 5)$
200 mA	0,1 mA	
2 A	0,001 A	$\pm (2,0 \% + 5)$
10 A	0,01 A	

Protection contre la surcharge : F1 : F 250 mA/fusible 300 V
F2 : F 10 A/fusible 300 V

Courant d'entrée maximal : 10 A (courant d'entrée > 2 A pour
mesurage continu < 10 secondes et intervalle > 15 min)

Courant alternatif

Plage	Résolution	Précision
200 μ A	0,1 μ A	$\pm (1,2 \% + 5)$
2000 μ A	1 μ A	
20 mA	0,01 mA	$\pm (1,5 \% + 5)$
200 mA	0,1 mA	
2 A	0,001 A	$\pm (3,0 \% + 7)$
10 A	0,01 A	

Protection contre la surcharge : F1 : F 250 mA/fusible 300 V
F2 : F 10 A/fusible 300 V

Courant d'entrée maximal : 10 A (courant d'entrée > 2 A pour
mesurage continu < 10 secondes et intervalle > 15 min)

Plage de fréquences : 40 Hz à 400 Hz

Affichage : valeur moyenne (RMS de l'onde sinusoïdale)

Résistance

Plage	Résolution	Précision
200 Ω	0,1 Ω	$\pm (1,0 \% + 5)$
2 k Ω	0,001 k Ω	
20 k Ω	0,01 k Ω	
200 k Ω	0,1 k Ω	
2 M Ω	0,001 M Ω	$\pm (1,2 \% + 5)$
20 M Ω	0,01 M Ω	

Protection contre la surcharge : 300 V

Générateur de fonctions

Signal	Tension	Impédance de sortie
Signal rectangulaire de 1 kHz	Sonde-sonde env. 3 V	env. 10 k Ω

La précision indiquée en $\pm$ (% de l'affichage + nombre de chiffres) s'applique de 5 % à 100 % de la plage de mesure correspondante et est garantie pour une durée d'un an à une température ambiante de 18 °C à 28 °C et une humidité de l'air max. de 75 %. Si les conditions préalables divergent, la précision n'est pas garantie.

Insérer/remplacer la pile

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Éteignez l'appareil et retirez tous les câbles de mesure avant de l'ouvrir !

i Remarque

- ▶ Lorsque la pile est usée, le symbole  apparaît à l'écran **1**. Pour garantir un fonctionnement correct, la pile doit être remplacée avant la prochaine utilisation.

L'appareil fonctionne avec une pile bloc 9 V **8** (fournie). Pour insérer ou remplacer la pile, procédez comme suit :

- 1) À l'aide du tournevis **7** fourni, desserrez la vis supérieure située à l'arrière de l'appareil (voir fig. 1). Retirez le cache du compartiment à pile en le glissant vers le haut.

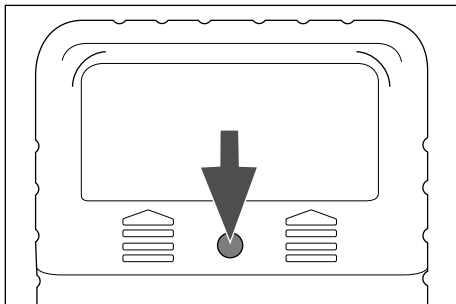


Fig. 1

- 2) Raccordez la pile bloc 9 V **8** en respectant la polarité (+ et -) au connecteur à clip et posez la pile bloc 9 V **8** dans le compartiment à pile (voir fig. 2).

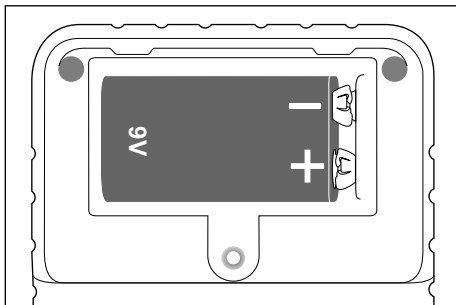


Fig. 2

- 3) Remettez le cache du compartiment à pile en place et vissez à nouveau fermement la vis préalablement dévissée.

Utilisation et fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne tenez les sondes de mesure **6** que par la zone de préhension prévue (voir fig. 3). Ne pas toucher la zone contenant le signal d'avertissement **⚠**. Il existe sinon un risque d'électrocution pendant le mesurage !

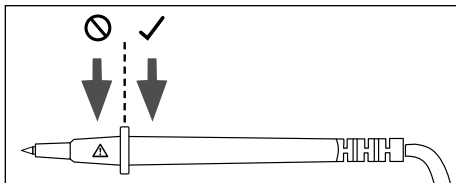


Fig. 3

⚠ ATTENTION !

- ▶ Pendant le mesurage, ne dépassez jamais les valeurs d'entrée maximales autorisées. L'appareil risque sinon d'être endommagé.

Mettre en marche/arrêter l'appareil

- ◆ Mettez l'appareil en marche en tournant le sélecteur de plages **3** sur la plage de mesure souhaitée. Un signal sonore retentit.
- ◆ Arrêtez l'appareil en tournant le sélecteur de plages **3** sur la position **OFF**.

L'appareil est également doté d'une fonction Auto-Power-OFF pour arrêter automatiquement l'appareil :

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant 15 minutes env., un signal sonore retentit. Une minute plus tard, un signal sonore retentit à nouveau et l'appareil passe en mode veille. Pour l'éviter, appuyez avant sur n'importe quelle touche de l'appareil.
- ◆ Pour sortir l'appareil du mode veille, tournez le sélecteur de plages **3** sur une autre plage de mesure ou appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil.
- ◆ Pour désactiver la fonction Auto-Power-OFF, procédez comme suit : lorsque vous mettez l'appareil en marche, maintenez la touche **SELECT 10** enfoncée. Le symbole ☞ de la fonction Auto-Power-OFF n'apparaît plus à l'écran **1**.
- ◆ À la prochaine mise en marche de l'appareil, la fonction Auto-Power-OFF est à nouveau activée et le symbole ☞ s'affiche à l'écran **1**.

Indicateur de dépassement

L'appareil est doté d'un indicateur de dépassement. Si une valeur mesurée dépasse la limite de la plage de mesure réglée, l'écran ❶ affiche **OL**. Dans ce cas, retirez immédiatement les sondes de mesure ❹ de l'objet de mesure.

Mesurage de la tension continue (DC)

- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ❹ et le câble de mesure rouge au port **OUT INPUT** ❺.
- ◆ Placez le sélecteur de plages ❸ sur la position **V $\overline{\text{---}}$** .
- ◆ Reliez les sondes de mesure ❹ à l'objet de mesure.
- ◆ Le résultat de la mesure est affiché maintenant à l'écran ❶. Si le résultat de la mesure est négatif, un signe moins apparaît devant la valeur mesurée. Si **OL** clignote à l'écran ❶, cela signifie qu'une tension alternative est en train d'être mesurée. Placez le sélecteur de plages ❸ sur la position **V $\sim$** .

Mesurage de la tension alternative (AC)

- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ❹ et le câble de mesure rouge au port **OUT INPUT** ❺.
- ◆ Placez le sélecteur de plages ❸ sur la position **V $\sim$** .
- ◆ Reliez les sondes de mesure ❹ à l'objet de mesure.
- ◆ Le résultat de la mesure s'affiche maintenant à l'écran ❶.

Mesurage du courant continu ou alternatif (DC/AC)

- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ④ et le câble de mesure rouge au port **10 A** ⑨ (pour les courants > 200 mA) ou au port **OUT INPUT** ⑤ (pour les courants < 200 mA).
- ◆ Placez le sélecteur de plages ③ dans la plage de mesure de courant sur la plage souhaitée (μ A, mA ou A). Si vous ne connaissez pas l'intensité du courant électrique, réglez tout d'abord la plage de mesure la plus élevée possible et basculez progressivement vers les plages les plus basses jusqu'à obtenir un résultat de mesure satisfaisant.
- ◆ Appuyez sur la touche **SELECT** ⑩ pour basculer entre courant continu et courant alternatif. Le symbole correspondant est visible à l'écran ①.
- ◆ Reliez les sondes de mesure ⑥ dans l'ordre à l'objet de mesure.
- ◆ Le résultat de la mesure s'affiche maintenant à l'écran ①. Si le résultat de la mesure est négatif, un signe moins apparaît devant la valeur mesurée pour les mesurages de courant continu.

Générateur de fonctions

⚠ ATTENTION !

- ▶ Assurez-vous que la totalité des parties du circuit, des circuits et des composants ainsi que d'autres objets de mesure ne présentent absolument aucune tension électrique et sont déchargés. L'appareil risque sinon d'être endommagé.
- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ④ et le câble de mesure rouge au port **OUT INPUT** ⑤.

- ◆ Placez le sélecteur de plages **3** sur la position f_L . Un signal rectangulaire de 1 kHz est désormais présent sur les sondes de mesure **6**.
- ◆ Reliez les sondes de mesure **6** à l'objet de mesure.

i Remarque

- Le signal rectangulaire f_L de 1 kHz sert entre autres à vérifier ou réparer des casques, amplificateurs et autres appareils et composants électroniques.

Mesurage de la résistance

! ATTENTION !

- Assurez-vous que la totalité des parties du circuit, des circuits et des composants ainsi que d'autres objets de mesure ne présentent absolument aucune tension électrique et sont déchargés. L'appareil risque sinon d'être endommagé.
- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** **4** et le câble de mesure rouge au port f_L **OUT INPUT** **5**.
- ◆ Placez le sélecteur de plages **3** sur la position Ω .
- ◆ Reliez les sondes de mesure **6** à l'objet de mesure.
- ◆ Le résultat de la mesure s'affiche maintenant à l'écran **1**. Si **OL** apparaît à l'écran **1**, les sondes de mesure **6** ne sont pas en contact avec la résistance à mesurer ou la résistance est défectueuse.

i Remarque

- Pour les résistances $> 1 \text{ M}\Omega$, le mesurage peut éventuellement durer quelques secondes. Dans ce cas, attendez que la valeur mesurée se soit stabilisée.

- Pour les mesurages de résistances faibles (plage 200 Ω), la résistance des câbles de mesure peut donner lieu à un résultat faussé. Pour l'éviter, notez la valeur du mesurage lorsque les sondes de mesure ❹ sont court-circuitées et déduisez-la de la valeur du mesurage réel.

Test de continuité

❗ ATTENTION !

- Assurez-vous que la totalité des parties du circuit, des circuits et des composants ainsi que d'autres objets de mesure ne présentent absolument aucune tension électrique et sont déchargés. L'appareil risque sinon d'être endommagé.
- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ❹ et le câble de mesure rouge au port **OUT INPUT** ❺.
- ◆ Placez le sélecteur de plages ❸ sur la position « $\rightarrow$ ».
- ◆ Reliez les sondes de mesure ❹ à l'objet de mesure.
- ◆ Si la résistance est inférieure à 30 Ω env., un signal sonore retentit et le résultat de la mesure est affiché à l'écran ❶.

Test de diodes

❗ ATTENTION !

- Assurez-vous que la totalité des parties du circuit, des circuits et des composants ainsi que d'autres objets de mesure ne présentent absolument aucune tension électrique et sont déchargés. L'appareil risque sinon d'être endommagé.
- ◆ Branchez le câble de mesure noir au port **COM** ❹ et le câble de mesure rouge au port **OUT INPUT** ❺.
- ◆ Placez le sélecteur de plages ❸ sur la position $\rightarrow$.
- ◆ Reliez la sonde de mesure rouge ❹ à l'anode et la sonde de mesure noire ❹ à la cathode de la diode à vérifier.

- ◆ L'écran ❶ affiche la tension directe en volts. Si **OL** apparaît à l'écran ❶, la diode est mesurée en polarisation inverse ou la diode est défectueuse. Pour vérifier, effectuez un mesurage des polarités opposées.

Fonction HOLD

En appuyant sur la touche **HOLD** ❷, il est possible de mémoriser une valeur mesurée sur l'écran ❶. Appuyez à nouveau sur la touche **HOLD** ❷, pour revenir en mode mesure. Lorsque la fonction HOLD est active, l'écran ❶ affiche le symbole **H**.

Poser l'appareil

- ◆ Pour poser l'appareil, déployez le pied au dos de l'appareil (voir fig. 4).

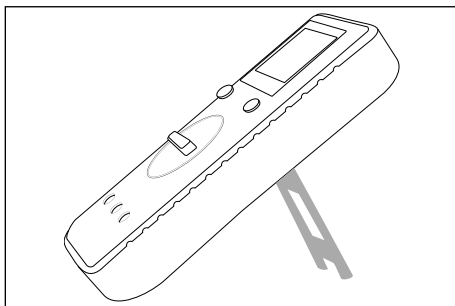


Fig. 4

Nettoyage et entretien

Nettoyer l'appareil

AVERTISSEMENT !

- ▶ Éteignez l'appareil et retirez tous les câbles de mesure avant de le nettoyer !

ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou chimiques. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ◆ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec ou un chiffon légèrement humide en cas de fort encrassement. Assurez-vous qu'aucun liquide ne puisse pénétrer dans le boîtier.

Remplacer les fusibles

AVERTISSEMENT !

- ▶ Éteignez l'appareil et retirez tous les câbles de mesure avant d'ouvrir l'appareil !
- ◆ À l'aide du tournevis  fourni, desserrez la vis supérieure située à l'arrière de l'appareil et retirez le cache du compartiment à pile en le glissant vers le haut (voir chapitre **Insérer/remplacer la pile**). Dévissez les quatre vis au dos de l'appareil et retirez la paroi arrière (voir fig. 5).

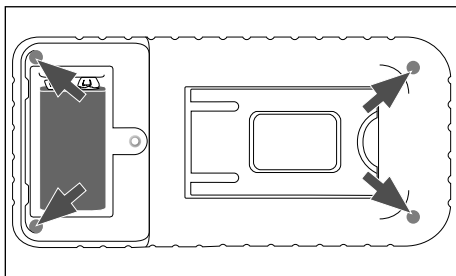


Fig. 5

- ◆ Remplacez le fusible défectueux F1 (F 250 mA/300 V) ou F2 (F 10 A/300 V) par un fusible neuf de même type (voir fig. 6).

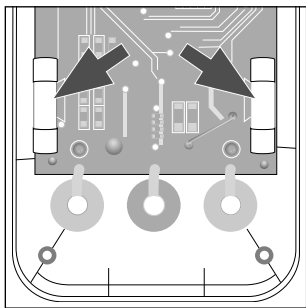


Fig. 6

- ◆ Remettez la paroi arrière sur l'appareil et vissez-la à nouveau fermement avec les quatre vis. Fixez ensuite le cache du compartiment à pile avec la vis.

Rangement

- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.

Recyclage



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rappelez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rappez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rappez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est en conformité avec les dispositions fondamentales et d'autres prescriptions de la directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique, de la directive 2014/35/EU sur les basses tensions ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE est disponible en son libellé intégral auprès de l'importateur.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 465159_2404 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse park-side-diy.com dans la rubrique Service après-vente.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche.

Saisissez le numéro d'article (IAN) 465159_2404 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 907 612

Formulaire de contact sur parkside-diy.com

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact sur parkside-diy.com

IAN 465159_2404

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	36
Bestimmungsgemäße Verwendung	36
Verwendete Warnhinweise und Symbole	37
Wichtige Sicherheitshinweise	38
Lieferumfang	46
Gerätebeschreibung	46
Technische Daten	47
Batterie einsetzen/wechseln	51
Bedienung und Betrieb	52
Gerät einschalten/ausschalten	53
Überlaufanzeige	54
Gleichspannungsmessung (DC)	54
Wechselspannungsmessung (AC)	54
Gleich- oder Wechselstrommessung (DC/AC)	55
Funktionsgenerator	55
Widerstandsmessung	56
Durchgangsprüfung	57
Diodentest	57
HOLD-Funktion	58
Gerät aufstellen	58
Reinigung und Wartung	59
Aufbewahrung	60
Entsorgung	61
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	63
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	64
Service	67
Importeur	67

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ermöglicht Ihnen das Messen von Gleich-/Wechselspannungen und Gleich-/Wechselströmen. Das Gerät verfügt über eine Widerstandsmessung, einen Diodentest, einen Funktionsgenerator und eine Durchgangsprüfung. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Dieses Gerät erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung

	Gleich- und Wechselstrom
	Funktionsgenerator (Rechtecksignal)
	Durchgangsprüfung
	Diodentest
	Batterie leer
	Auto-Power-Off-Funktion
	HOLD-Funktion

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Bei Beschädigung der Messspitzen, der Messleitungen oder Anschlüsse dürfen diese nicht mehr verwendet werden. Es besteht Stromschlaggefahr! Lassen Sie beschädigte Teile von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals bei geöffnetem Gehäuse. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Kontakte der Messspitzen und die zu messenden Anschlüsse während einer Messung nicht berühren, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in nassen bzw. feuchten Umgebungen wie z. B. in der Nähe von Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen, Dämpfen oder in staubiger Umgebung. Es besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen). Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, brechen Sie die Messung sofort ab. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ▶ Halten Sie die Messspitzen nur im vorgesehenen Griffbereich fest. Der Bereich mit dem Warnzeichen Δ darf nicht berührt werden, sonst besteht beim Messen Gefahr durch Stromschlag!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!

- ▶ Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- ▶ Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ▶ Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- ▶ Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie eine leere Batterie aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- ▶ Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein. Wie Sie die Batterie in das Gerät einsetzen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel **Batterie einsetzen/auswechseln**.

- ▶ Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Überschreiten Sie nicht die angegebene Überspannungskategorie CAT III. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

CAT III: Messungen innerhalb der Gebäudeinstallation (z. B. Verteiler, Verkabelung, Steckdosen und Schalter). Diese Kategorie umfasst auch die folgenden zwei Kategorien:

CAT II: Messungen an elektrischen und elektronischen Geräten, welche über einen Netzstecker mit Spannung versorgt werden.

CAT I: Messungen an Stromkreisen, die keine direkte Verbindung zum Stromnetz haben (Batteriebetrieb, PKW-Elektrik usw.).

- ▶ Vor Wechsel des Messbereichs ist das Gerät vom Messobjekt zu trennen, sonst könnte das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Schließen Sie beim Arbeiten mit den Messspitzen zuerst die schwarze Messleitung an den **COM**-Anschluss an, bevor Sie die rote Messleitung anschließen. Wenn die Messspitzen abgeklemmt werden, entfernen Sie zuerst die rote Messspitze.

- ▶ Verbinden Sie nie eine Spannungsquelle mit den Messspitzen, wenn die Bereiche Durchgangsprüfung, Widerstandsmessung, Diodentest, Funktionsgenerator oder Strommessung ausgewählt sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Trinkgläser auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Gerät eindringen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Digitales Autorange-Multimeter
- 2 Messspitzen rot/schwarz (inkl. Messleitung)
- 9 V Alkaline Blockbatterie 6LR61
- Bedienungsanleitung
- Schraubenzieher

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Display
- 2 Taste **HOLD** (Speichertaste)
- 3 Bereichswahlschalter
- 4 **COM**-Anschluss (Masse )
- 5  **OUT INPUT**-Anschluss ( = Rechtecksignal)
- 6 Messspitzen rot/schwarz (inkl. Messleitung)
- 7 Schraubenzieher
- 8 9 V-Blockbatterie
- 9 **10 A**-Anschluss
- 10 Taste **SELECT** (Umschaltung Gleich-/ Wechselstrom)

Technische Daten

Display	3 ½-stelliges LC-Display, max. Anzeige: 1999
Messrate	ca. 2 bis 3 Messungen pro Sekunde
Messleitungslänge	jeweils ca. 80 cm
Batterietyp	9 V Alkaline Blockbatterie 6LR61
Überspannungskategorie	CAT III 300 V (Digital- Multimeter und Messleitungen)
Hold-Funktion	ja
automatische Polaritäts- anzeige	ja
Low-Battery-Anzeige	ja
Auto-Power-Off-Funktion	ja
Betriebstemperatur, Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	0 °C bis +40 °C, max. 75% relative Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur, Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	-10 °C bis +50 °C, max. 85% relative Luftfeuchtigkeit
Abmessungen (B x H x T)	80 x 166 x 36,5 mm (inkl. Bereichswahlschalter)
Gewicht	ca. 225 g (ohne Batterie)

Gleichspannung

Bereich	Auflösung	Genauigkeit
200 mV	0,1 mV	$\pm (0,5\% + 5)$
2 V	0,001 V	
20 V	0,01 V	
200 V	0,1 V	
300 V	1 V	

Eingangs-Impedanz: 10 M Ω

Überlastungsschutz: 300 V DC/AC RMS

Wechselspannung

Bereich	Auflösung	Genauigkeit
2 V	0,001 mV	$\pm (1,0\% + 5)$
20 V	0,01 V	
200 V	0,1 V	
300 V	1 V	

Eingangs-Impedanz: 10 M Ω

Frequenzbereich: 40 Hz bis 400 Hz

Überlastungsschutz: 300 V AC RMS

Anzeige: Durchschnittswert (RMS der Sinuswelle)

Gleichstrom

Bereich	Auflösung	Genauigkeit
200 μ A	0,1 μ A	$\pm (1,0\% + 5)$
2000 μ A	1 μ A	
20 mA	0,01 mA	$\pm (1,2\% + 5)$
200 mA	0,1 mA	
2 A	0,001 A	$\pm (2,0\% + 5)$
10 A	0,01 A	

Überlastungsschutz: F1: F 250 mA/300 V-Sicherung

F2: F 10 A/300 V-Sicherung

Maximaler Eingangsstrom: 10 A (Eingangsstrom > 2 A für kontinuierliche Messung < 10 Sekunden und Intervall > 15 Min.)

Wechselstrom

Bereich	Auflösung	Genauigkeit
200 μ A	0,1 μ A	$\pm (1,2\% + 5)$
2000 μ A	1 μ A	
20 mA	0,01 mA	$\pm (1,5\% + 5)$
200 mA	0,1 mA	
2 A	0,001 A	$\pm (3,0\% + 7)$
10 A	0,01 A	

Überlastungsschutz: F1: F 250 mA/300 V-Sicherung

F2: F 10 A/300 V-Sicherung

Maximaler Eingangsstrom: 10 A (Eingangsstrom > 2 A für kontinuierliche Messung < 10 Sekunden und Intervall > 15 Min.)

Frequenzbereich: 40 Hz bis 400 Hz

Anzeige: Durchschnittswert (RMS der Sinuswelle)

Widerstand

Bereich	Auflösung	Genauigkeit
200 Ω	0,1 Ω	$\pm (1,0\% + 5)$
2 k Ω	0,001 k Ω	
20 k Ω	0,01 k Ω	
200 k Ω	0,1 k Ω	
2 M Ω	0,001 M Ω	$\pm (1,2\% + 5)$
20 M Ω	0,01 M Ω	

Überlastungsschutz: 300 V

Funktionsgenerator

Signal	Spannung	Ausgangs-impedanz
1 kHz-Rechteck-signal	ca. 3 V Spitze-Spitze	ca. 10 k Ω

Die angegebene Genauigkeit in $\pm$ (% der Anzeige + Anzahl der Stellen) gilt für 5% bis 100% des jeweiligen Messbereichs und wird für einen Zeitraum von einem Jahr bei einer Umgebungstemperatur von 18 °C bis 28 °C und einer max. Luftfeuchtigkeit von 75% gewährleistet. Bei abweichenden Voraussetzungen ist die Genauigkeit nicht gewährleistet.

Batterie einsetzen/wechseln

⚠️ WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Messleitungen, bevor Sie es öffnen!

i Hinweis

- Bei erschöpfter Batterie erscheint im Display **1** das Symbol . Für eine ordnungsgemäße Funktion sollte die Batterie vor der nächsten Benutzung gewechselt werden.

Das Gerät wird mit einer 9 V Blockbatterie **8** (im Lieferumfang enthalten) betrieben. Um die Batterie einzusetzen bzw. auszuwechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Lösen Sie die obere Schraube an der Rückseite des Gerätes mit dem mitgelieferten Schraubenzieher **7** (siehe Abb. 1). Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie diese nach oben schieben.

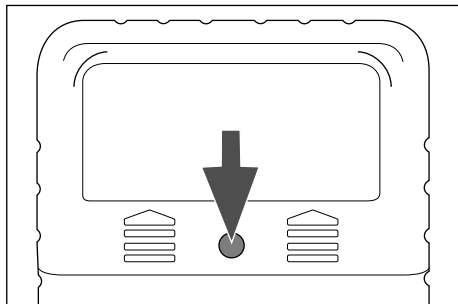


Abb. 1

- 2) Verbinden Sie die 9 V Blockbatterie **8** polrichtig (+ und – beachten) mit dem Batterieclip und legen Sie die 9 V-Blockbatterie **8** in das Batteriefach (siehe Abb. 2).

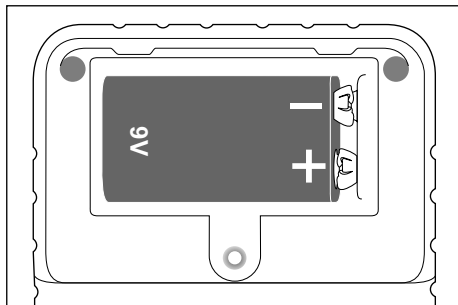


Abb. 2

- 3) Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf das Gerät und schrauben Sie die zuvor gelöste Schraube wieder fest.

Bedienung und Betrieb

⚠ WARNUNG!

- ▶ Halten Sie die Messspitzen **6** nur im vorgesehenen Griffbereich fest (siehe Abb. 3). Der Bereich mit dem Warnzeichen **⚠** darf nicht berührt werden, ansonsten besteht beim Messen Gefahr durch Stromschlag!

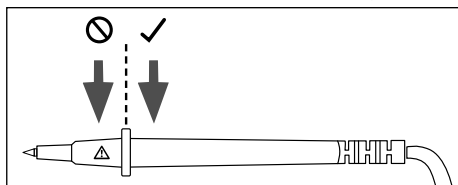


Abb. 3

! ACHTUNG!

- Überschreiten Sie beim Messen niemals die maximal zulässigen Eingangswerte. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

Gerät einschalten/ausschalten

- ◆ Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Bereichswahlschalters **3** auf den gewünschten Messbereich ein. Ein Signalton ertönt.
- ◆ Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Bereichswahlschalters **3** auf die Position **OFF** aus.

Das Gerät verfügt zudem über eine Auto-Power-OFF Funktion zum automatischen Ausschalten des Gerätes:

- ◆ Wenn das Gerät für ca. 15 Minuten unbenutzt ist, wird ein Signalton wiedergegeben. Eine weitere Minute später ertönt erneut ein Signalton und das Gerät schaltet in den Sleep-Modus. Um dies zu vermeiden, drücken Sie vorher eine beliebige Taste am Gerät.
- ◆ Um das Gerät aus dem Sleep-Modus aufzuwecken, drehen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf einen anderen Messbereich oder drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät.
- ◆ Um die Auto-Power-OFF Funktion zu deaktivieren, gehen Sie folgendermaßen vor: Halten Sie beim Einschalten des Gerätes die Taste **SELECT 10** gedrückt. Das Symbol ☹ für die Auto-Power-OFF Funktion wird im Display **1** nicht mehr angezeigt.
- ◆ Beim nächsten Einschalten des Gerätes ist die Auto-Power-OFF Funktion wieder aktiv und im Display **1** wird das Symbol ☹ angezeigt.

Überlaufanzeige

Das Gerät verfügt über eine Überlaufanzeige. Überschreitet ein Messwert die Bereichsgrenze des eingestellten Messbereichs, wird im Display **1** **OL** angezeigt. Entfernen Sie in diesem Fall sofort die Messspitzen **6** vom Messobjekt.

Gleichspannungsmessung (DC)

- ♦ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss **4** und die rote Messleitung mit dem **OUT INPUT**-Anschluss **5**.
- ♦ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position **V $\overline{\text{---}}$** .
- ♦ Verbinden Sie die Messspitzen **6** mit dem Messobjekt.
- ♦ Das Messergebnis wird nun im Display **1** angezeigt. Bei negativem Messergebnis erscheint ein negatives Vorzeichen vor dem Messwert. Blinkt im Display **1** **OL**, so wird gerade Wechselspannung gemessen. Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position **V $\sim$** .

Wechselspannungsmessung (AC)

- ♦ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss **4** und die rote Messleitung mit dem **OUT INPUT**-Anschluss **5**.
- ♦ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position **V $\sim$** .
- ♦ Verbinden Sie die Messspitzen **6** mit dem Messobjekt.
- ♦ Das Messergebnis wird nun im Display **1** angezeigt.

Gleich- oder Wechselstrommessung (DC/AC)

- ◆ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss ④ und die rote Messleitung mit dem **10 A**-Anschluss ⑨ (bei Strömen > 200 mA) bzw. mit dem $\sqcap$ **OUT INPUT**-Anschluss ⑤ (bei Strömen < 200 mA).
- ◆ Stellen Sie den Bereichswahlschalter ③ im Strommessbereich auf den gewünschten Bereich (μ A, mA oder A). Ist Ihnen die Stromstärke nicht bekannt, stellen Sie zunächst den höchstmöglichen Messbereich ein und wechseln Sie dann nach und nach in die niedrigeren Bereiche, bis ein zufriedenstellendes Messergebnis vorliegt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **SELECT** ⑩, um zwischen Gleich- und Wechselstrom umzuschalten. Das entsprechende Symbol wird Ihnen auf dem Display ① angezeigt.
- ◆ Verbinden Sie die Messspitzen ⑥ in Reihe mit dem Messobjekt.
- ◆ Das Messergebnis wird nun im Display ① angezeigt. Bei negativem Messergebnis erscheint ein negatives Vorzeichen vor dem Messwert bei Gleichstrommessungen.

Funktionsgenerator

⚠ **ACHTUNG!**

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle zu messenden Schaltungsteile, Schaltungen und Bauelemente sowie andere Messobjekte unbedingt spannungslos und entladen sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ◆ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss ④ und die rote Messleitung mit dem $\sqcap$ **OUT INPUT**-Anschluss ⑤.

- ◆ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position f_L . An den Messspitzen **6** liegt jetzt ein 1 kHz-Rechtecksignal an.
- ◆ Verbinden Sie die Messspitzen **6** mit dem Messobjekt.

i Hinweis

- ▶ Das 1 kHz-Rechtecksignal f_L dient unter anderem zur Überprüfung bzw. Reparatur von Kopfhörern, Verstärkern und anderen elektronischen Geräten und Komponenten.

Widerstandsmessung

! ACHTUNG!

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle zu messenden Schaltungsteile, Schaltungen und Bauelemente sowie andere Messobjekte unbedingt spannungslos und entladen sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ◆ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss **4** und die rote Messleitung mit dem f_L **OUT INPUT**-Anschluss **5**.
- ◆ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position Ω .
- ◆ Verbinden Sie die Messspitzen **6** mit dem Messobjekt.
- ◆ Das Messergebnis wird nun im Display **1** angezeigt. Wird im Display **1** **OL** angezeigt, haben die Messspitzen **6** keinen Kontakt zum messenden Widerstand oder der Widerstand ist defekt.

i Hinweis

- ▶ Bei Widerständen $> 1 \text{ M}\Omega$ kann die Messung ggf. einige Sekunden dauern. Warten Sie in diesem Fall, bis sich der Messwert stabilisiert hat.

- ▶ Bei Messungen von niedrigen Widerständen (200 Ω -Bereich) kann der Widerstand der Messleitungen zu einem verfälschten Ergebnis führen. Um dies zu vermeiden, notieren Sie sich den Wert der Messung bei kurzgeschlossenen Messspitzen **6** und ziehen Sie diesen von dem Wert der tatsächlichen Messung ab.

Durchgangsprüfung

! ACHTUNG!

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle zu messenden Schaltungsteile, Schaltungen und Bauelemente sowie andere Messobjekte unbedingt spannungslos und entladen sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ◆ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss **4** und die rote Messleitung mit dem **OUT INPUT**-Anschluss **5**.
- ◆ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position $\rightarrow$)).
- ◆ Verbinden Sie die Messspitzen **6** mit dem Messobjekt.
- ◆ Liegt der Widerstand unter ca. 30 Ω , ertönt ein Signalton und das Messergebnis wird im Display **1** angezeigt.

Diodentest

! ACHTUNG!

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle zu messenden Schaltungsteile, Schaltungen und Bauelemente sowie andere Messobjekte unbedingt spannungslos und entladen sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ◆ Verbinden Sie die schwarze Messleitung mit dem **COM**-Anschluss **4** und die rote Messleitung mit dem **OUT INPUT**-Anschluss **5**.

- ◆ Stellen Sie den Bereichswahlschalter **3** auf die Position ➤.
- ◆ Verbinden Sie die rote Messspitze **6** mit der Anode und die schwarze Messspitze **6** mit der Kathode der zu prüfenden Diode.
- ◆ Im Display **1** wird die Durchlassspannung in Volt angezeigt. Wird im Display **1** **OL** angezeigt, so wird die Diode in Sperrrichtung gemessen oder die Diode ist defekt. Führen Sie zur Kontrolle eine gegenpolige Messung durch.

HOLD-Funktion

Durch Drücken der Taste **HOLD 2** kann ein Messwert im Display **1** gespeichert werden. Drücken Sie erneut die Taste **HOLD 2**, um wieder in den Messbetrieb zu gelangen. Während die HOLD-Funktion aktiv ist, wird im Display **1** das Symbol **H** angezeigt.

Gerät aufstellen

- ◆ Klappen Sie zum Aufstellen des Gerätes den Aufsteller auf der Rückseite des Gerätes aus (siehe Abb. 4).

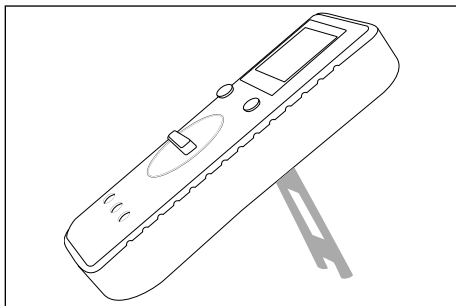


Abb. 4

Reinigung und Wartung

Gerät reinigen

WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Messleitungen, bevor Sie das Gerät reinigen!

ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch oder bei stärkerer Verschmutzung ein nur leicht angefeuchtetes Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können.

Sicherungen austauschen

WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Messleitungen, bevor Sie das Gerät öffnen!
- ◆ Lösen Sie die obere Schraube an der Rückseite des Gerätes mit dem mitgelieferten Schraubenzieher  und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie diese nach oben schieben (siehe Kapitel **Batterie einsetzen/wechseln**).
- ◆ Lösen Sie die vier Schrauben an der Rückseite des Gerätes und entfernen Sie die Rückwand (siehe Abb. 5).

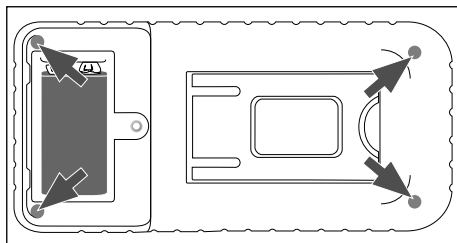


Abb. 5

- ◆ Tauschen Sie die defekte Sicherung F1 (F 250 mA/300 V) oder F2 (F 10 A/300 V) gegen eine neue Sicherung gleichen Typs aus (siehe Abb. 6).

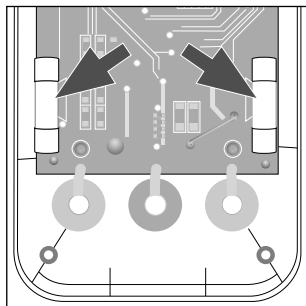


Abb. 6

- ◆ Setzen Sie die Rückwand wieder auf das Gerät und schrauben Sie diese mit den vier Schrauben fest. Befestigen Sie dann die Batteriefachabdeckung wieder mit der Schraube.

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU sowie der Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465159_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465159_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 465159_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand der Informationen:

09/2024 · Ident.-No.: PDAM300B1-072024-1

IAN 465159_2404